

2023

PROYECTO KAMETSA ASAIKE KAMETSA ASAIKE PROJEKT

B U E N V I V I R / G U T E S L E B E N

Los árboles ancestrales de la Amazonía Peruana, un puente hacia la pertenencia e integración en Pankow.

Ahnenbäume aus dem peruanischen Amazonasgebiet, eine Brücke zu Zugehörigkeit und Integration in Pankow.



MigrArte Perú



Bezirksamt
Pankow

BERLIN



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

Gefördert im Rahmen des Bundesprogramms
Demokratie *leben!*

www.migrarteperu.de

PROYECTO KAMETSA ASAIKE

KAMETSA ASAIKE PROJEKT

B U E N V I V I R / G U T E S L E B E N

Aunque están presentes en varios "países", los árboles milenarios se concentran en la Amazonía de Perú y Brasil. Su valor como el pulmón del mundo permite mantener un equilibrio ambiental, además de respetar la vida de otros seres que habitan su territorio. En la cosmovisión de la selva amazónica, no hay espacio para el abuso de los recursos naturales ni se destruye su relación con el suelo, el agua o los demás seres que la habitan. Esta cosmovisión más holística contrasta con la visión individualista y de acumulación que existe en las sociedades capitalistas occidentales u occidentalizadas.

Desde MigrArte Perú, estamos convencidas de que la visión holística de los pueblos originarios puede aportar mucho para entender la integración y la participación de la comunidad migrante en el país de acogida, en este caso, Berlín, Pankow. La relación entre el ser humano y la naturaleza como un todo puede ser una clave de pertenencia también en contextos migratorios, y para ello es necesario conocer el entorno, sus significados y el alto valor protector que la naturaleza y, en especial, lo que los bosques representan. No sólo debemos poner énfasis en aprender el idioma o las estructuras institucionales.

Continuando con nuestro enfoque de intercambio de conocimientos Sur-Norte, quisimos, a partir de la experiencia de relación existente entre algunos árboles y algunos pueblos originarios del Perú, conocer sus significados y sus lenguajes para luego aplicar esas claves de lectura a nuestra relación con los árboles de nuestro distrito. Desde una perspectiva decolonial, partimos de experiencias comunales de la región amazónica de Perú y las vinculamos a la comuna de Pankow.

Con el apoyo y colaboración de nuestras compañeras de "Trenzando fuerzas" en Perú, tomamos contacto con comunidades de la Amazonía y organizamos sesiones digitales para acercarnos a la realidad social que viven muchos pueblos originarios en la Amazonía y todo el trabajo de activismo que realizan para la protección y conservación de sus territorios naturales. También tuvimos una serie de encuentros presenciales con el apoyo de expositoras y expositores de Latinoamerica y de Alemania, en los que organizamos excursiones, intervenciones y acciones vinculadas al arte del reciclaje, la pintura, la creación de papel, el valor de las plantas medicinales y los bosques, los beneficios del compostaje, entre otros, promoviendo un diálogo entre ambos territorios.

Colaboradores/ Partners

- Trenzando fuerzas (Perú) – Haus der demokratie und menschenrechte. – Infoe (Institut für Ökologie und Aktions-Ethnologie) – Frauenzentrum EWA e.V. – Abenteuerlicher Bauspielplatz Kolle 37. – Stadtpflanzen Kulturinsel Thälmannpark. – Jugendfreizeiteinrichtung "M24 – Dein Jugendklub".

PROYECTO KAMETSA ASAIKE

KAMETSA ASAIKE PROJEKT

B U E N V I V I R / G U T E S L E B E N

Obwohl sie in mehreren "Ländern" vorkommen, konzentrieren sich die tausendjährigen Bäume in den Amazonasgebieten von Peru und Brasilien. Ihr unschätzbarer Wert als Lunge der Welt erlaubt es ihnen, ein ökologisches Gleichgewicht aufrechtzuerhalten und das Leben anderer Lebewesen, die ihren Lebensraum ebenfalls bewohnen, zu respektieren. In der Weltanschauung des Amazonas-Regenwaldes gibt es keinen Platz für den Missbrauch und Abbau natürlicher Ressourcen, noch wird ihre Beziehung und Bindung zum Boden, zum Wasser oder zu anderen Lebewesen, die sie bewohnen, zerstört. Diese eher ganzheitliche Weltsicht steht im Gegensatz zu der individualistischen und akkumulationsorientierten Sichtweise, die in westlichen oder westlich-kapitalistischen Gesellschaften vorherrscht.

Wir von MigrArte Peru sind davon überzeugt, dass die ganzheitliche Sichtweise der indigenen Völker viel dazu beitragen kann, die Integration und Teilhabe der Migrantengemeinschaft im Ankunftsland, in diesem Fall Berlin, Pankow, zu verstehen. Die Beziehung zwischen den Menschen und der Natur als Ganzes kann auch ein Schlüssel zur Zugehörigkeit in Migrationskontexten sein, und dafür ist es notwendig, die Umwelt, ihre Bedeutungen und den hohen Schutzwert, den die Natur und insbesondere die Wälder darstellen, zu kennen. Der Schwerpunkt sollte nicht nur auf dem Erlernen der Sprache oder institutioneller Strukturen liegen.

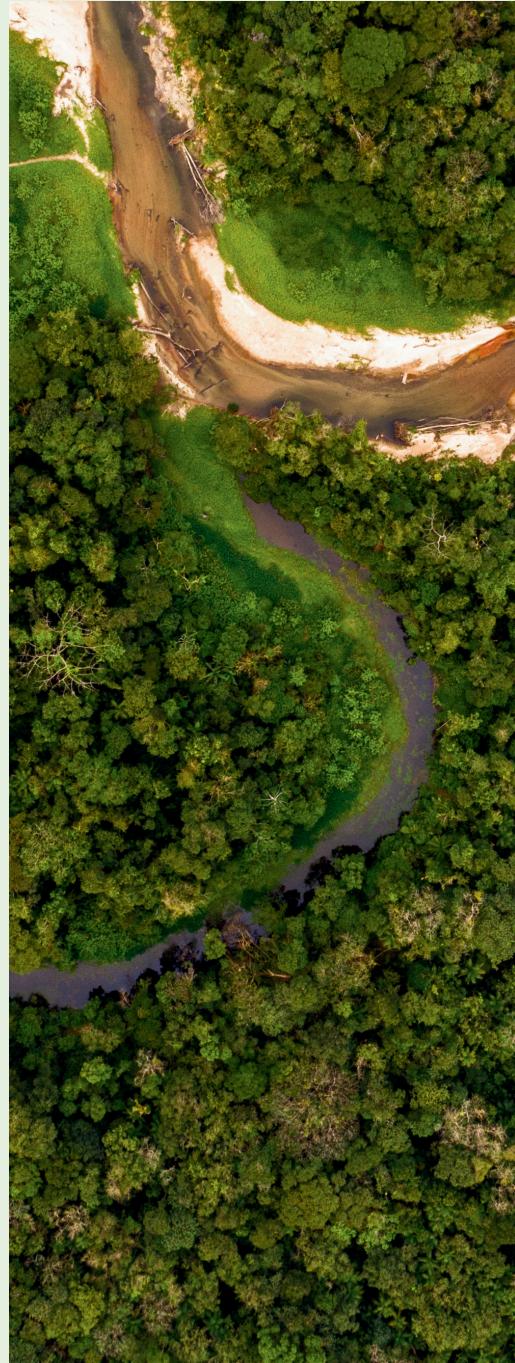
In Anlehnung an unseren Ansatz des Süd-Nord-Wissensaustauschs wollten wir, ausgehend von der Erfahrung der Beziehung zwischen einigen Bäumen und einigen indigenen Völkern Perus, deren Bedeutungen und Sprachen kennenlernen, um diese Schlüssel dann auf unsere Beziehung zu den Bäumen in unserem Bezirk anzuwenden. Aus einer dekolonialen Perspektive gehen wir von kommunalen Erfahrungen im Amazonasgebiet Perus aus und verbinden sie mit dem Bezirk Pankow.

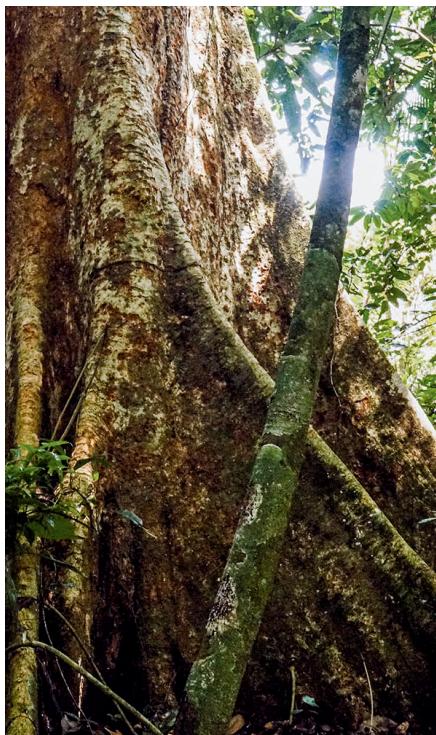
Mit Unterstützung und in Zusammenarbeit mit unseren Kollegen von "Trenzando fuerzas" in Peru nahmen wir Kontakt zu Gemeinden im Amazonasgebiet auf und organisierten digitale Sitzungen, um die soziale Realität, in der viele indigene Völker im Amazonasgebiet leben, und die Arbeit, die sie für den Schutz und die Erhaltung ihrer natürlichen Gebiete leisten, näher kennenzulernen. Mit der Unterstützung von Ausstellern aus Lateinamerika und Deutschland haben wir auch eine Reihe von persönlichen Treffen organisiert, bei denen wir Exkursionen, Interventionen und Aktionen zur Kunst des Recyclings, zur Malerei, zur Papierherstellung, zum Wert von Heilpflanzen und Wäldern, zu den Vorteilen des Kompostierens und zu anderen Themen durchgeführt haben, um den Dialog zwischen beiden Gebieten zu fördern.

PROYECTO KAMETSA ASAIKE KAMETSA ASAIKE PROJEKT

ÁRBOLES DE LA
AMAZONÍA
PERUANA

PERUANISCHE
AMAZONAS-BÄUME





Es ist ein langsam wachsender Baum, der in 700 Jahren eine Höhe von 50 Metern und einen Durchmesser von einem Meter erreichen kann. Diese Baumart wächst in Loreto, Ucayali, Madre de Dios, San Martín, Huánuco, Pasco und Junín. Der Shihuahuaco ist ein imposanter Baum mit rötlicher Rinde aus dem peruanischen Amazonasgebiet. Wissenschaftler schätzen, dass die Art innerhalb von 10 Jahren aussterben könnte, wenn keine Maßnahmen zu ihrem Schutz ergriffen werden. Der Shihuahuaco, ein im Amazonasgebiet heimischer Riese, kämpft um sein Überleben.

SHIHUAHUACO

Es un árbol de lento crecimiento que en 700 años puede alcanzar los 50 metros de altura y uno de diámetro. Esta especie forestal crece en Loreto, Ucayali, Madre de Dios, San Martín, Huánuco, Pasco y Junín.

El shihuahuaco es un imponente árbol de corteza rojiza de la Amazonía de Perú.

Científicos estiman que si no se toman medidas para su protección la especie podría extinguirse en 10 años.

Shihuahuaco, es un gigante nativo de la amazonia que lucha por no desaparecer.



AYAHUASCA (BANISTERIOPSIS CAAPI)



Es una especie de liana. Que desarrolla ramas largas y fuertes cuyas hojas son redondas, verdes y puntiagudas. Se encuentra en las selvas tropicales de Colombia, Ecuador, Bolivia, Brasil, Panamá, Perú y Venezuela.

El preparado de la ayahuasca recibe distintos nombres dependiendo de los diferentes pueblos o regiones dónde se elabora. Las dos palabras más conocidas son yagé (Colombia, Ecuador y Perú) y ayahuasca (Bolivia, Ecuador y Perú), ambas palabras designan tanto a la planta como a la bebida ritual preparada por los especialistas en medicina tradicional amazónica y la ceremonia en la que se consume.

Las comunidades indígenas amazónicas la utilizan en ceremonias rituales como ayahuasca, una decocción con una larga historia de uso enteógeno, purgativo y chamánico.

AYAHUASCA (*BANISTERIOPSIS CAAPI*)

Es handelt sich um eine Lianenart, die lange und starke Äste entwickelt, deren Blätter rund, grün und spitz sind. Sie kommt in den tropischen Regenwäldern Kolumbiens, Ecuadors, Boliviens, Brasiliens, Panamas, Perus und Venezuelas vor. Das Ayahuasca-Präparat trägt je nach den verschiedenen indigenen Völkern oder Regionen, in denen es hergestellt wird, unterschiedliche Namen. Die beiden bekanntesten Wörter sind "Yagé" (Kolumbien, Ecuador und Peru) und "Ayahuasca" (Bolivien, Ecuador und Peru). Beide Wörter bezeichnen sowohl die Pflanze als auch das rituelle Getränk, das von den in der traditionellen Medizin des Amazonasgebietes tätigen Fachleuten (Schamanen) zubereitet wird, und die Zeremonie, in der es konsumiert wird. Indigene Gemeinschaften im Amazonasgebiet verwenden die Pflanze in rituellen Zeremonien als Ayahuasca, ein Aufgussgetränk mit einer langen Geschichte als entheogenes, reinigendes und schamanisches Mittel.





BOBINSANA (CALLIANDRA ANGUSTIFOLIA)

La Bobinsana, también conocida como Calliandra angustifolia, es un arbusto de la familia Fabaceae que crece en la cuenca del Amazonas en América del Sur. La Bobinsana es un arbusto de 3 a 4 metros de alto, con un sistema radicular profundo y ramificado, y una copa extendida y frondosa. Sus flores son blancas y lila, con numerosos estambres rojos y blancos. Los pueblos indígenas de esta zona utilizan la planta, que crece junto a ríos y arroyos, como estimulante, para lo que preparan una infusión de sus raíces que toman para obtener fuerza y energía.

Bobinsana, auch bekannt als Calliandra angustifolia, ist ein Strauch aus der Familie der Fabaceae, der im Amazonasbecken in Südamerika wächst. Bobinsana ist ein 3 bis 4 Meter hoher Strauch mit einem tiefen, verzweigten Wurzelsystem und einer sich ausbreitenden, belaubten Krone. Seine Blüten sind weiß und lila und haben zahlreiche rote und weiße Staubgefäß. Die indigenen Völker dieser Region verwenden die an Flüssen und Bächen wachsende Pflanze als Stimulans und bereiten einen Aufguss aus ihren Wurzeln zu, den sie trinken, um Kraft und Energie zu gewinnen.

Entheogene sind eine Kategorie von psychoaktiven Substanzen, die in der Lage sind, eine spirituelle Erfahrung zu bewirken



UCHUMULLACA (TRICHLIA SPP.)

En Perú se encuentra distribuida en los departamentos de Loreto, Ucayali, Huánuco, etc. Es una especie abundante en la vegetación primaria de los bosques tropicales, principalmente en los bosques húmedos tropicales.

El árbol tiene un tronco cilíndrico con una altura total de 35 metros y una altura comercial de 25 metros, con una corteza profundamente fisurada y un diámetro aproximado de 1 metro a 1,2 metros. El color de la corteza es marrón."

In Peru findet man sie in den Regionen Loreto, Ucayali, Huánuco usw. Es handelt sich um eine weit verbreitete Art in der Primärvegetation der tropischen Wälder, hauptsächlich in feuchten tropischen Wäldern. Der Baum hat einen zylindrischen Stamm mit einer Gesamthöhe von 35 Metern und einer Wuchshöhe von 25 Metern, mit tief gefurchter Rinde und einem Durchmesser von etwa 1 Meter bis 1,2 Metern. Die Rindenfarbe ist braun.





LUPUNA (CHORISIA INSIGNIS HBK PALO BORRACHO)

Especie ampliamente distribuida en los bosques amazónicos.

En el Perú se encuentra en los departamentos de Loreto (Yurimaguas); Ucayali (Pucallpa, Contamana), Huánuco (Tingo María) y San Martín (Tarapoto), en bosques primarios y secundarios donde la especie es dominante.

Son árboles de grandes dimensiones, formando el dosel superior del bosque. Se encuentran en las riberas de los ríos amazónicos, su tronco es recto y de forma casi cilíndrica, alcanza una altura comercial de 15 m.

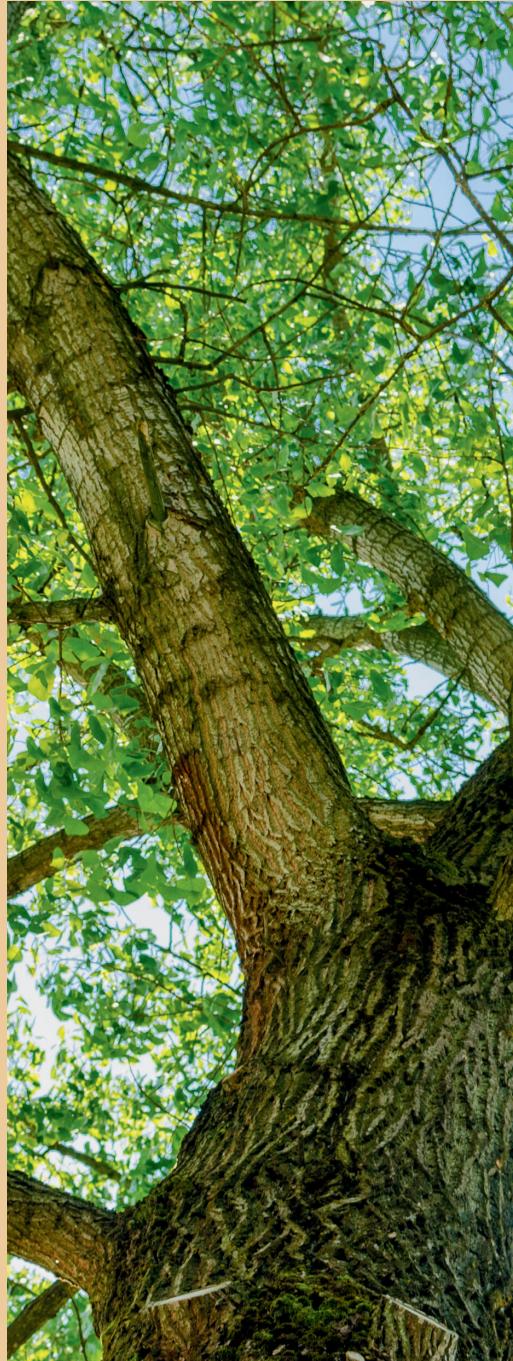
Sobre las aletas, se presenta un diámetro de 0.9 – 1.2 m.

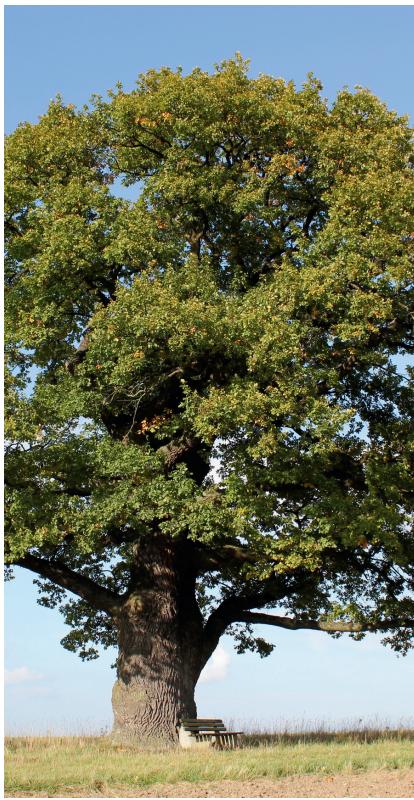
Diese Art ist in den Wäldern Amazoniens weit verbreitet. In Peru kommt sie in den Regionen Loreto (Yurimaguas), Ucayali (Pucallpa, Contamana), Huánuco (Tingo María) und San Martín (Tarapoto) in Primär- und Sekundärwäldern vor, wo die Art dominiert. Es handelt sich um große Bäume, die das obere Kronendach des Waldes bilden. Man findet sie an den Ufern der Flüsse des Amazonas, ihr Stamm ist gerade und fast zylindrisch und erreicht eine Höhe von bis zu 15 m und einen Durchmesser von 0,9 – 1,2 m.

PROYECTO
KAMETSA
ASAIKE
KAMETSA ASAIKE
PROJEKT

ÁRBOLES DE
PANKOW – BERLÍN
ALEMANIA.

BÄUME IN PANKOW –
BERLIN,
DEUTSCHLAND.





ROBLE COMÚN (QUERCUS ROBUR)

Die Stieleiche (*Quercus robur*) ist eine große, langsam wachsende Baumart, die auf dem europäischen Kontinent heimisch ist. Eichen sind große Laubbäume, die zur Familie der Buchengewächse (Fagaceae) gehören und mehr als 800 Jahre alt werden können. Ausgewachsene Exemplare können eine Höhe von 45–50 m erreichen, mit einem besonders kurzen, dicken, schrägen oder gewundenen Stamm und einer stark belaubten Krone. Die großen, sommergrünen Blätter sind elliptisch mit gelappten Rändern, die je nach Entwicklungsstadium hellgrün, dunkelgrün oder rotbraun sind.

El roble común (*Quercus robur*) es una especie arbórea de gran porte y crecimiento lento natural del continente europeo. Los robles son grandes árboles que pierden sus hojas, pertenecientes a la familia Fagaceae que llegan a vivir más de 800 años.

Los ejemplares adultos pueden alcanzar los 45-50 m de altura, con un tronco particularmente corto, grueso, inclinado o sinuoso y con la copa muy frondosa. Las grandes hojas caducas presentan forma elíptica y márgenes lobulados de tono verde-claro, verde-oscuro o rojo-castaño según cada etapa de desarrollo.



CASTAÑA (CASTAÑA SATIVA)

Die Kastanie ist ein bis zu 25 Meter hoher Baum mit einer weit ausladenden Krone und einem niedrigen Kronenansatz. Die Rinde ist anfangs glatt und wird später leicht rissig, ihre Farbe reicht von braun bis grünlich-grau. Die Blätter sind gezähnt und bestehen in der Regel aus 5 bis 7 Einzelblättern, die bis zu 20 cm lang sein können. Diese Blätter sind undurchsichtig und haben einen doppelt gesägten Rand. Die Rosskastanie bildet aufrechte, 20 bis 30 cm hohe, kolbenförmige Blüten aus, deren Farbe von weiß bis gelb-rot reicht. Die Blütezeit ist im Mai. Die Früchte, die als Kastanien bezeichnet werden, befinden sich in einem stacheligen Perikarp. Diese Früchte fallen im Herbst zu Boden, wobei das Perikarp aufbricht und die Kastanien freigesetzt werden. Kastanien werden häufig für Kunsthandwerk verwendet und sind bei Wildschweinen, die sie fressen, sehr beliebt. Im Gegensatz zu anderen Bäumen wird die Rosskastanie in Europa nicht zur Holzgewinnung angebaut.



CASTAÑA (CASTAÑA SATIVA.)

El castaño es un árbol que puede alcanzar hasta 25 metros de altura, con una amplia corona extendida y una base de corona baja. Su corteza inicialmente es lisa y luego se vuelve ligeramente agrietada, con tonalidades que van desde el marrón hasta el gris verdoso. Sus hojas son digitadas y suelen tener entre 5 y 7 hojas individuales que pueden medir hasta 20 cm de longitud. Estas hojas son opacas y tienen bordes doblemente dentados.

El castaño de Indias produce flores erectas en forma de mazorca que alcanzan una altura de 20 a 30 cm, con colores que van desde el blanco hasta el amarillo-rojo. Su floración ocurre en mayo. Los frutos, conocidos como castañas, se encuentran dentro de un pericarpio espinoso. Estos frutos caen al suelo en otoño, rompiendo el pericarpio y liberando las castañas. Las castañas son utilizadas frecuentemente en la artesanía y son apreciadas por los jabalíes que las consumen.

A diferencia de otros árboles, el castaño de Indias no se cultiva en Europa con fines madereros.



ABEDUL (BETULA PENDULA)



Die Birke ist ein Baum, den man an seiner weißen Rinde erkennt, vor allem bei der Himalaya-Birke, obwohl es in anderen Teilen der Welt auch rote und schwarze Sorten sowie Flussbirken gibt. Der Baum wird in Europa seit dem Mittelalter wegen seiner bemerkenswerten medizinischen Eigenschaften geschätzt und ist unter verschiedenen Namen bekannt, wie Birke, Hängebirke, Silberbirke, Trauerbirke oder Warzenbirke.

Die Birke ist schlank, hat eine langgestreckte Krone, hängende Äste, kleine, dreieckige, gezähnte Blätter und winzige Früchte mit Flügeln, die die Verbreitung erleichtern.

Sie neigt dazu, auf feuchten Böden zu wachsen, manchmal gemischt mit Nadelbäumen, und ist vor allem in den Hochgebirgen unserer Breitengrade zu finden.

El abedul es un árbol reconocible por su corteza blanca, especialmente en la variedad del Abedul del Himalaya, aunque en otros lugares del mundo también existen variedades rojas y negras, así como abedules de río.

Este árbol ha sido valorado en Europa desde tiempos antiguos debido a sus notables propiedades medicinales y se conoce con diferentes nombres, como abedul común, abedul péndulo, abedul plateado, abedul llorón o abedul verrugoso.

El abedul es esbelto, tiene una copa alargada, ramas colgantes, hojas pequeñas, triangulares y dentadas, y frutos diminutos con alerones para facilitar su dispersión. Suele crecer en suelos húmedos, a veces mezclados con coníferas, y se encuentra principalmente en áreas de alta montaña en nuestras latitudes.



PINO SILVESTRE (PINUS SYLVESTRIS)

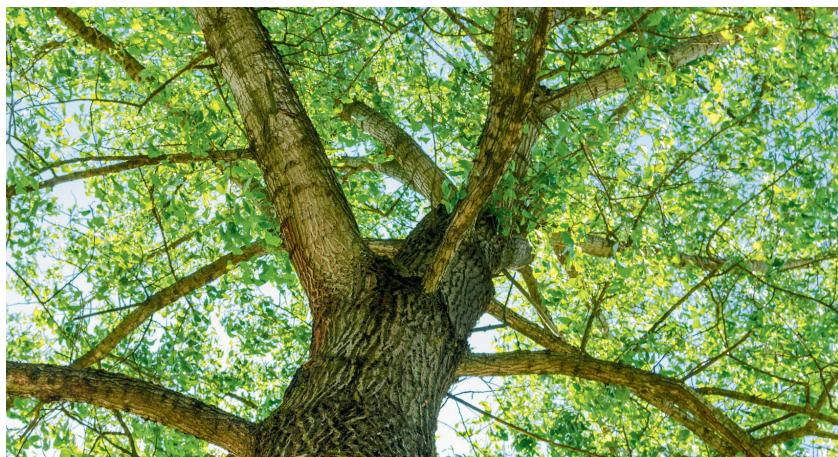
Die Waldkiefer ist ein immergrüner Baum, der bis zu 30 Meter hoch werden kann. Sie ist eine Baumart aus der Familie der Kieferngewächse (Pinaceae) und gehört zur Gattung Pinus. Dieser in ganz Eurasien verbreitete Nadelbaum wird wegen seines Holzes und seiner medizinischen Eigenschaften sehr geschätzt.

El Pino silvestre es un árbol de hoja perenne que puede alcanzar hasta 30 metros de altura. Es una especie arbórea que pertenece a la familia Pinaceae, género Pinus. Esta conífera, que crece ampliamente por toda Eurasia, es muy valorada por su madera y sus propiedades medicinales.



TILO (TILIA CORDATA)

Die Linde ist wegen ihres Holzes und ihrer duftenden Blüten ein wertvoller Baum, der in städtischen Gebieten weit verbreitet ist. Sie kann bis zu 30 Meter hoch werden und hat eine breite, regelmäßige Krone. Ihre Rinde altert in graubraunen Tönen und ist längsrissig. Die Blätter sind herzförmig, 3 bis 10 cm lang, an der Basis leicht asymmetrisch, mit gezackten Rändern und einer länglichen Spitze. Die Oberseite der Blätter ist glatt, während die Unterseite vor allem in den Achseln der Adern rostfarben behaart ist. Die Blüten stehen in aufrechten Büscheln von 4 bis 15 und werden von einem modifizierten schilfartigen Blatt (Deckblatt) begleitet; sie sind stark duftend und ziehen Bienen zur Bestäubung an. Die reifen Früchte sind rund und glatt, im Gegensatz zur großblättrigen Linde (*Tilia platyphyllos* Scop. subsp. *platyphyllos*), die Längsrillen an den Früchten aufweist.



TILO (TILIA CORDATA)

El tilo es un árbol valioso por su madera y sus flores fragantes, común en áreas urbanas. Puede alcanzar los 30 metros de altura, con una copa amplia y regular. Su corteza envejece a tonos pardos-grisáceos y se agrieta longitudinalmente. Las hojas son de forma de corazón, miden de 3 a 10 cm de largo, con ligera asimetría en la base, bordes dentados y punta alargada. La parte superior de las hojas es lisa, mientras que la parte inferior tiene pelos de color herrumbre, especialmente en las axilas de las venas. Las flores crecen en grupos erectos de 4 a 15 y están acompañadas por una hoja modificada en forma de lengüeta (bráctea); son altamente fragantes y atraen a las abejas para la polinización. Los frutos maduros son redondos y lisos, a diferencia del tilo de hojas grandes (*Tilia platyphyllos* Scop. subsp. *platyphyllos*), que tiene costillas longitudinales en los frutos.



FRESNO COMÚN (*FRAXINUS EXCELSIOR*)

Nordische Esche, Breitblättrige Esche oder Gemeine Esche. Die Gemeine Esche, auch bekannt als *Fraxinus excelsior*, ist ein Laubbaum, der in Europa und Westasien weit verbreitet ist. Sie ist bekannt für ihr hartes und zähes Holz sowie für ihre Fähigkeit, in einer Vielzahl von Klimazonen und Böden zu wachsen.

El fresno norteño, fresno de hoja ancha o fresno común.

El fresno común, también conocido como *Fraxinus excelsior*, es un árbol de hoja caduca que se encuentra comúnmente en Europa y Asia occidental. Es conocido por su madera dura y resistente, así como por su capacidad para crecer en una amplia variedad de climas y suelos.



PROYECTO KAMETSA ASAIKE

KAMETSA ASAIKE PROJEKT

B U E N V I V I R / G U T E S L E B E N

Queremos expresar nuestro gran agradecimiento a todas las personas que colaboraron en este proyecto. Su compromiso y dedicación han sido fundamentales para el éxito de esta iniciativa que busca promover la comprensión y el respeto hacia la naturaleza y las culturas originarias.

Gracias a su esfuerzo y entusiasmo, hemos podido explorar y comprender mejor la importancia de los árboles milenarios en la Amazonía de Perú y Brasil, así como su relevancia en el equilibrio ambiental global. También hemos tenido la oportunidad de aprender de las cosmovisiones de la selva amazónica, que nos han brindado una perspectiva más holística y profunda sobre nuestro entorno natural y cultural.

La integración de la visión holística de los pueblos originarios en contextos migratorios es un objetivo valioso, y su participación ha enriquecido nuestras vidas y nuestra comprensión de la relación entre el ser humano y la naturaleza. Hemos aprendido que más allá del idioma y las estructuras institucionales, existe un conocimiento invaluable en la relación con la tierra y los árboles.

Nuestros encuentros digitales y presenciales, así como las diversas actividades realizadas, nos han permitido un intercambio de conocimientos enriquecedor entre las comunidades de la Amazonía y la comuna de Pankow en Berlín. Hemos identificado los árboles que nos rodean y promovido un diálogo fructífero entre ambas realidades, en un esfuerzo por construir puentes culturales y ambientales.

Equipo MigrArte Perú.

Wir möchten uns bei allen Personen bedanken, die an diesem Projekt mitgewirkt haben. Ihr Engagement und ihre Hingabe waren von grundlegender Bedeutung für den Erfolg dieser Initiative, die das Verständnis und den Respekt für die Natur und die indigenen Kulturen fördern soll. Dank ihres Einsatzes und ihrer Begeisterung konnten wir die Bedeutung der jahrhundertealten Bäume im peruanischen und brasiliianischen Amazonasgebiet erforschen und besser verstehen, ebenso wie ihre Bedeutung für das globale ökologische Gleichgewicht. Wir hatten auch die Gelegenheit, die Kosmovisionen des Amazonas-Regenwaldes kennenzulernen, die uns eine ganzheitlichere und tiefgründigere Perspektive auf unsere natürliche und kulturelle Umwelt ermöglicht haben. Die Integration der ganzheitlichen Sichtweise indigener Völker in Migrationskontexten ist ein wertvolles Ziel, und ihre Teilnahme hat unser Leben und unser Verständnis für die Beziehung zwischen Mensch und Natur bereichert. Wir haben gelernt, dass jenseits von Sprache und institutionellen Strukturen ein unschätzbares Wissen in der Beziehung zum Land und zu den Bäumen steckt. Unsere digitalen und persönlichen Begegnungen sowie die verschiedenen Aktivitäten, die wir durchgeführt haben, haben uns einen bereichernden Wissensaustausch zwischen den Gemeinschaften des Amazonasgebiets und der Gemeinde Pankow in Berlin ermöglicht. Wir haben die Bäume, die uns umgeben, identifiziert und einen fruchtbaren Dialog zwischen beiden Realitäten gefördert, in dem Bemühen, kulturelle und ökologische Brücken zu bauen.

MigrArte Peru Team.